



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 13.6.2013  
COM(2013) 316 final

2013/0165 (COD)

Predlog

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o zahtevah za homologacijo za uvedbo avtomobilskega sistema eCall in spremembi  
Direktive 2007/46/ES**

(Besedilo velja za EGP)

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

### **1. OZADJE PREDLOGA**

Namen tega predloga je v sistemu ES za homologacijo motornih vozil uvesti zahtevo za vgradnjo avtomobilskega sistema eCall. To je del sklopa pravnih aktov EU za zagotovitev uvedbe storitve eCall na številko 112 do 1. oktobra 2015. Drugi glavni zakonodajni akti, povezani s to pobudo eCall, so:

- Priporočilo Komisije 2011/750/EU z dne 8. septembra 2011 o podpori vseevropski storitvi eCall v elektronskih komunikacijskih omrežjih za prenos avtomobilskih klicev v sili prek številke 112 („klici v sili eCall“)<sup>1</sup>;
- Delegirana uredba Komisije (EU) št. 305/2013 z dne 26. novembra 2012 o dopolnitvi Direktive 2010/40/EU Evropskega parlamenta in Sveta glede usklajenega zagotavljanja medobratovalne vseevropske storitve eCall<sup>2</sup>;
- Predlog Sklepa (EU) št. .../.. z dne xx.xx.20xx Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi medobratovalne vseevropske storitve eCall<sup>3</sup>.

Ta različna besedila se dopolnjujejo in bodo skupaj omogočila popolno delovanje storitve eCall prek številke 112 do 1. oktobra 2015.

### **2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA**

#### **2.1 Posvetovanje z deležniki**

Ta predlog je rezultat obsežnih posvetovanj z glavnimi deležniki:

Med postopkom, ki je privedel do sprejetja dokumenta „CARS 2020: akcijski načrt za konkurenčno in trajnostno avtomobilsko industrijo v Evropi“, so potekala posvetovanja z deležniki, predvsem s skupino na visoki ravni CARS21. Natančneje, ta predlog pomeni izvedbo ukrepa: „nadalje spodbujati uvajanje inteligentnih prometnih sistemov (ITS), vključno s kooperativnimi sistemi, zlasti avtomobilskim klicem v sili po vsej EU - eCall“.

Ta predlog upošteva tudi vsa posvetovanja v okviru ocene učinka sistema eCall. Ta posvetovanja zajemajo zlasti obširne prispevke deležnikov, vključenih v različne forume, kot so evropska platforma za izvajanje storitve eCall (EeIP), strokovna skupina centrov za obveščanje eCall („PSAP“) in upravljalna skupina za eCall v okviru foruma eSafety/i-Mobility, ter javno posvetovanje o izvajanju storitve eCall, ki je potekalo od 19. julija do 19. septembra 2010.

Nenazadnje, ta predlog upošteva tudi mnenje evropske svetovalne skupine za ITS, ki jo sestavlja 25 visokih predstavnikov ponudnikov storitev ITS, združenj uporabnikov,

---

<sup>1</sup> UL L 303, 22.11.2011, str. 46.

<sup>2</sup> UL L 91, 3.4.2013, str. 1.

<sup>3</sup> UL L [...], [...], str. [...].

prevoznikov in upravljalcev objektov, proizvodne industrije, socialnih partnerjev, strokovnih združenj, lokalnih organov in drugih zadevnih forumov.

## 2.2 Ocena učinka ter analiza stroškov in koristi

V sklopu ocene učinka sistema eCall je bila opravljena obsežna analiza stroškov in koristi za tri predlagane možnosti, vključno s prednostno možnostjo sprejetja regulativnih ukrepov.

Kar zadeva analizo stroškov in koristi izbrane možnosti (možnost 3), je vsak od treh načrtovanih regulativnih ukrepov za eCall (avtomobilska naprava, telekomunikacije, center za obveščanje) neločljiv od drugih dveh.

### 2.2.1 Analiza glavnih koristi

Koristi, ki jih ugotavljajo ocena učinka in več študij, vključno z nacionalnimi, zajemajo:

- zmanjšanje števila žrtev (za 1 % do 10 %, če bodo s sistemom eCall opremljena vsa vozila, odvisno od gostote prebivalstva ter infrastrukture za ukrepanje ob prometnih in drugih nesrečah);
- zmanjšanje resnosti poškodb (za 2 % do 15 %);
- zmanjšanje stroškov zastojev, ki jih povzročajo prometne nesreče. To je predvsem zaradi boljšega ravnanja ob nesrečah, saj se nesreča takoj sporoči centrom za obveščanje, zato se sporočilo lahko posreduje ustrezni službi za upravljanje prometa, ki lahko nemudoma obvesti druge udeležence v prometu in tako pomaga preprečiti naknadne nesreče;
- olajšanje dela reševalnih služb in večja varnost reševalne ekipe (npr. gasilcev) pri reševanju ujetih potnikov, saj bo minimalni sklop podatkov v sporočilu eCall med drugim zajemal informacije o vrsti goriva;
- zmanjšanje obcestne infrastrukture za SOS, saj bo lahko vsak uporabnik klic v sili sprožil iz svojega vozila.

### 2.2.2 Razmerje med stroški in koristmi

Koristi so bile izražene tudi denarno in izdelana je bila analiza stroškov in koristi za različne možnosti in vrste zadevnih kategorij. Ocene so izračunane do leta 2033, v katerem bodo storitve eCall v primeru prednostne možnosti politike dokončno uvedene.

|                                        | Možnost politike 1<br>Brez ukrepanja EU | Možnost politike 2<br>Prostovoljni pristop | Možnost politike 3<br>Regulativni ukrepi |
|----------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------|
| Razmerje med<br>koristmi in<br>stroški | 0,29                                    | 0,68                                       | 1,74                                     |

### **3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA**

#### **3.1 Pravna podlaga**

Pravna podlaga je člen 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

#### **3.2 Subsidiarnost in sorazmernost**

V skladu z načelom subsidiarnosti (člen 5(3) Pogodbe o Evropski uniji) se ukrepi na ravni Unije sprejmejo le, če države članice zastavljenih ciljev ne morejo zadovoljivo doseči same, temveč jih je mogoče zaradi obsega ali učinkov predlaganega ukrepa lažje doseči na ravni Unije.

Varnost v cestnem prometu je zelo pomembna v celotni Evropski uniji in za vse njene državljane. Namen medobratovalne vseevropske pobude eCall je v vsa vozila v EU uvesti minimalne funkcije, ki so potrebne za zagotovitev ustrezne obravnave klicev v sili s strani služb za ukrepanje ob nesrečah. Trenutno se vsako leto opravi 100 milijonov cestnih voženj v različnih državah članicah, njihovo število pa narašča zaradi nadaljnega utrjevanja Evropske unije (prek prostega pretoka blaga, oseb in storitev). Potreben je ukrep na ravni EU, ki bo zagotovil medobratovalnost in neprekinjeno dostopnost storitve v celotni Evropi, česar posamezne države članice ne morejo zadovoljivo doseči same. Poleg tega bo ukrepanje na ravni EU z uporabo skupnih evropskih standardov za eCall, ki sta jih odobrili evropski organizaciji za standardizacijo (CEN in ETSI), zagotovilo učinkovito zagotavljanje storitve za ukrepanje ob nesrečah v celotni Evropi, na primer pri vozilih, ki potujejo v tujino, ter pripomoglo k preprečevanju razdrobljenosti trga.

Vseevropska storitev eCall je bila zasnovana tako, da se vpliv na vse deležnike v vrednostni verigi (avtomobilska industrija, operaterji mobilnih omrežij, države članice – centri za obveščanje) čim bolj zmanjša in pravično porazdeli.

#### **3.3 Podrobna obrazložitev predloga**

Členi 2, 4 in 5:

Predlog zahteva, da so novi osebni avtomobili in lahka gospodarska vozila izdelani tako, da se v primeru hujše prometne nesreče samodejno sproži klic v sili (eCall) na številko 112. Obstajati mora tudi možnost ročne sprožitve klicev v sili (eCall) na številko 112.

Člen 6:

Zaradi narave informacij, ki jih ta storitev zajema, so zagotovljena pravila o zasebnosti in varstvu podatkov.

Členi 5, 6 in 8:

Komisija je pooblaščen za sprejemanje delegiranih aktov v zvezi s:

- podrobnimi tehničnimi zahtevami in preskusi za homologacijo avtomobilskih sistemov eCall, ki bodo temeljili na standardih iz člena 5;
- zasebnostjo in varstvom podatkov;

- izjemami za vozila za posebne namene in za druge upravičene primere. Število izjem bo omejeno.

#### Člen 12:

Ta uredba se bo začela uporabljati 1. oktobra 2015.

### **4. PRORAČUNSKE POSLEDICE**

Predlog ne vpliva na proračun EU.

### **5. NEOBVEZNI ELEMENTI**

Predlagani akt se nanaša na zadevo EGP in ga je zato treba razširiti na Evropski gospodarski prostor.

Predlog

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o zahtevah za homologacijo za uvedbo avtomobilskega sistema eCall in spremembi  
Direktive 2007/46/ES**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po predložitvi osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora<sup>4</sup>,

ob upoštevanju mnenja evropskega nadzornika za varstvo podatkov,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Direktivo 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila („Okvirna direktiva“)<sup>5</sup>, je bil vzpostavljen celovit sistem Unije za homologacijo motornih vozil.
- (2) Na ravni Unije so bile usklajene tehnične zahteve za homologacijo motornih vozil v zvezi s številnimi varnostnimi in okoljskimi elementi, da se zagotovi visoka raven prometne varnosti v celotni Uniji.
- (3) Za nadaljnje izboljšanje prometne varnosti sporočilo z naslovom „eCall: čas za uvedbo“<sup>6</sup> predlaga nove ukrepe za pospešitev uvedbe storitve avtomobilskega klica v sili v Uniji. Eden izmed predlaganih ukrepov je obvezna vgradnja avtomobilskih sistemov eCall v vsa nova vozila, začeni s kategorijama vozil M1 in N1, kot sta opredeljeni v Prilogi II k Direktivi 2007/46/ES.

---

<sup>4</sup> UL C [...], [...], str. [...].

<sup>5</sup> UL L 263, 9.10.2007, str. 1.

<sup>6</sup> COM(2009) 434 final.

- (4) 3. julija 2012 je Evropski parlament odobril Poročilo o eCall: nova storitev 112 za državljane<sup>7</sup> in pozval Komisijo, naj predstavi predlog v okviru Direktive 2007/46/ES, da se do leta 2015 zagotovi obvezna uvedba javnega sistema eCall prek številke 112.
- (5) Pričakuje se, da bo sistem eCall zmanjšal število smrtnih žrtev prometnih nesreč v Uniji in resnost poškodb udeležencev v prometnih nesrečah. Zaradi obvezne uvedbe sistema eCall bi bila ta storitev na voljo vsem državljanom ter bi tako prispevala k zmanjšanju trpljenja ljudi in znižanju stroškov zdravstvene oskrbe in drugih stroškov.
- (6) Zagotavljanje točnih in zanesljivih informacij za določitev položaja je bistveni element učinkovitega delovanja avtomobilskega sistema eCall. Zato je primerno zahtevati njegovo združljivost s storitvami, ki jih zagotavljajo satelitski navigacijski programi, vključno s sistemi, vzpostavljenimi v okviru programov Galileo in EGNOS iz Uredbe (ES) št. 683/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o nadaljevanju izvajanja evropskih satelitskih navigacijskih programov (EGNOS in Galileo)<sup>8</sup>.
- (7) Obvezna vgradnja avtomobilskega sistema eCall v vozila bi morala na začetku veljati le za nove osebne avtomobile in lahka gospodarska vozila (kategoriji M1 in N1), za katere že obstaja ustrezen sprožilni mehanizem.
- (8) Obvezna vgradnja avtomobilskega sistema eCall v vozila ne sme posegati v pravico vseh deležnikov, kot so proizvajalci avtomobilov in neodvisni izvajalci, da ponudijo dodatne storitve v sili in/ali storitve z dodano vrednostjo, in sicer hkrati z vgradnjo avtomobilskega sistema eCall prek številke 112 oziroma njegovo nadgradnjo. Vendar pa morajo biti te dodatne storitve zasnovane tako, da ne odvrtajo pozornosti voznika.
- (9) Da se zagotovi možnost izbire za kupce in poštena konkurenca ter da se na globalnem trgu spodbudijo inovacije in konkurenčnost informacijske tehnologije Unije, bi moral biti avtomobilski sistem eCall brezplačno in brez razlikovanja na voljo vsem neodvisnim izvajalcem ter temeljiti na medobratovalni in odprti platformi za morebitne prihodnje avtomobilске aplikacije ali storitve.
- (10) Da se ohrani celovitost sistema homologacije, se za namene te uredbe sprejmejo le tisti avtomobilski sistemi eCall, ki jih je mogoče v celoti preskusiti.
- (11) V skladu z Direktivo 2007/46/ES so iz zahtev o zaščiti potnikov pri čelnem in bočnem trku izvzeta vozila, izdelana v majhnih serijah. Zato je treba vozila, izdelana v majhnih serijah, izvzeti tudi iz obveznosti v zvezi z izpolnjevanjem zahtev za eCall.
- (12) Vozila za posebne namene bi morala izpolnjevati zahteve za eCall iz te uredbe, razen če pri posameznem primeru homologacijski organi odločijo, da vozilo zaradi svojega posebnega namena ne more izpolnjevati teh zahtev.
- (13) V skladu s priporočili delovne skupine za varstvo podatkov iz člena 29, ki jih vsebuje „delovni dokument o varstvu podatkov in posledicah za zasebnost v okviru pobude eCall“, sprejet 26. septembra 2006<sup>9</sup>, mora biti vsakršna obdelava osebnih podatkov prek avtomobilskega sistema eCall v skladu s pravili o varstvu podatkov iz

---

<sup>7</sup> 2012/2056(INI).

<sup>8</sup> UL L 196, 24.7.2008, str. 1.

<sup>9</sup> 1609/06/EN – WP 125.

Direktive 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov<sup>10</sup> in iz Direktive 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 2002 o obdelavi osebnih podatkov in varstvu zasebnosti na področju elektronskih komunikacij (Direktiva o zasebnosti in elektronskih komunikacijah)<sup>11</sup>, zlasti zaradi zagotovitve, da vozilom, opremljenim z avtomobilskimi sistemi eCall, v normalnem stanju delovanja sistema za klice v sili prek številke 112, ni mogoče slediti, da niso predmet stalnega sledenja in da minimalni sklop podatkov, ki jih pošlje avtomobilski sistem eCall, zajema minimalne podatke, potrebne za ustrezno obravnavo klicev v sili.

- (14) Evropski organizaciji za standardizacijo, ETSA in CEN, sta oblikovali skupne standarde za uvedbo vseevropske storitve eCall, ki bi se morali uporabljati za namene te uredbe, saj bo to pospešilo tehnološki razvoj avtomobilске storitve eCall, zagotovilo medobratovalnost in stalnost storitve po vsej Uniji ter znižalo stroške izvedbe za Unijo kot celoto.
- (15) Za zagotovitev uporabe skupnih tehničnih zahtev v zvezi z avtomobilskim sistemom eCall bi bilo treba za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije pooblastiti Komisijo, in sicer v zvezi s podrobnimi pravili o uporabi zadevnih standardov, preskušanju, varstvu osebnih podatkov in zasebnosti ter o izvzetjih za nekatera vozila ali razrede vozil kategorij M1 in N1. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, vključno na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti sočasno, pravočasno in ustrezno predložitev zadevnih dokumentov Evropskemu parlamentu in Svetu.
- (16) Proizvajalcem vozil bi bilo treba dati dovolj časa, da se prilagodijo tehničnim zahtevam te uredbe.
- (17) Ta uredba je nova, ločena uredba v okviru postopka ES-homologacije iz Direktive 2007/46/ES. Zato je treba ustrezno spremeniti priloge I, III, IV, VI, IX in XI k navedeni direktivi.
- (18) Ker ciljev te uredbe, in sicer uresničitve notranjega trga z uvedbo skupnih tehničnih zahtev za nova homologirana vozila, opremljena z avtomobilskim sistemom eCall, države članice ne morejo zadovoljivo doseči in ker te cilje zaradi obsega lažje doseže Unija, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenih ciljev –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*  
*Vsebina*

Ta uredba vzpostavlja tehnične zahteve za ES-homologacijo vozil v zvezi z avtomobilskim sistemom eCall.

<sup>10</sup> UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

<sup>11</sup> UL L 201, 31.7.2002, str. 37.



## *Člen 2*

### *Področje uporabe*

Ta uredba se uporablja za vozila kategorij M1 in N1, kot so opredeljena v točkah 1.1.1 in 1.2.1 Priloge II k Direktivi 2007/46/ES.

## *Člen 3*

### *Opredelitev pojmov*

Za namene te uredbe se poleg opredelitev pojmov iz člena 3 Direktive 2007/46/ES in člena 2 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 305/2013<sup>12</sup> uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „avtomobilski sistem eCall“ pomeni sistem, ki se sproži bodisi samodejno s sprožitvijo avtomobilskih senzorjev bodisi ročno in ki prek mobilnih brezžičnih komunikacijskih omrežij prenese standardiziran minimalen sklop podatkov ter vzpostavi avdio kanal prek številke 112 med potniki v vozilu in centrom za obveščanje;
- (2) „avtomobilski sistem“ pomeni opremo v vozilu, skupaj s sredstvi za sprožitev, upravljanje in izvršitev prenosa klica v sili eCall preko javnega mobilnega brezžičnega komunikacijskega omrežja, ki zagotavlja povezavo med vozilom in sredstvom za izvedbo storitve eCall preko javnega mobilnega brezžičnega komunikacijskega omrežja.

## *Člen 4*

### *Splošne obveznosti proizvajalcev*

Proizvajalci dokažejo, da so vsa nova vozila iz člena 2 opremljena z avtomobilskim sistemom eCall v skladu s to uredbo in delegiranimi akti, sprejetimi v skladu s to uredbo.

## *Člen 5*

### *Posebne obveznosti proizvajalcev*

1. Proizvajalci zagotovijo, da so vsa njihova nova vozila izdelana in homologirana v skladu z zahtevami iz te uredbe in delegiranih aktov, sprejetih v skladu s to uredbo.
2. Proizvajalci dokažejo, da so vsa njihova nova vozila izdelana tako, da se v primeru hude prometne nesreče na ozemlju Unije samodejno sproži klic v sili eCall na enotno evropsko številko za klic v sili 112.  
  
Proizvajalci dokažejo, da so nova vozila izdelana tako, da je klic v sili eCall na enotno evropsko številko za klic v sili 112 mogoče sprožiti tudi ročno.
3. Proizvajalci zagotovijo, da so sprejemniki v avtomobilskih sistemih združljivi s storitvami določanja položaja, ki jih zagotavljajo satelitski navigacijski sistemi, vključno s sistemoma Galileo in EGNOS.

---

<sup>12</sup> UL L 91, 3.4.2013, str. 1.

4. V postopek homologacije se sprejmejo le tisti avtomobilski sistemi eCall, ki jih je mogoče preskusiti.
5. Avtomobilski sistemi eCall izpolnjujejo zahteve Direktive 1999/5/ES<sup>13</sup> in Pravilnika UN/ECE št. 10<sup>14</sup>.
6. Avtomobilski sistem eCall je brezplačno in brez razlikovanja dostopen vsem neodvisnim izvajalcem najmanj za popravilo in vzdrževanje.
7. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 9 za določitev podrobnih tehničnih zahtev in preskusov za homologacijo avtomobilskih sistemov eCall in spremembo Direktive 2007/46/ES.

Tehnične zahteve in preskusi, navedeni v prvem pododstavku, temeljijo na zahtevah iz odstavkov 3, 4 in 6 ter na naslednjih standardih, kjer je to primerno:

- (a) EN 16072 „Inteligentni transportni sistemi – e-Varnost – Zahteve za delovanje vseevropskega elektronskega klica v sili“;
- (b) EN 16062 „Inteligentni transportni sistemi – e-Varnost – Zahteve za visoko stopnjo prednosti aplikacijskega protokola elektronskega klica v sili (HLAP)“;
- (c) EN 16454 „Inteligentni transportni sistemi – e-Varnost – Celovito preskušanje skladnosti eCall“ v zvezi s skladnostjo avtomobilskega sistema eCall z vseevropskim klicem v sili eCall;
- (d) drugi dodatni evropski standardi ali Pravilniki UN/ECE v zvezi s sistemi eCall.

## *Člen 6*

### *Pravila o zasebnosti in varstvu podatkov*

- 1 V skladu z Direktivo 95/46/ES in Direktivo 2002/58/ES proizvajalci zagotovijo, da vozilom, opremljenim z avtomobilskim sistemom eCall, ni mogoče slediti in da v normalnem stanju delovanja sistema za klice v sili eCall niso predmet stalnega sledenja.

V avtomobilski sistem eCall se vgradijo tehnologije za boljše varovanje zasebnosti, da se uporabnikom sistema eCall zagotovi zelena raven varovanja zasebnosti ter potrebni zaščitni ukrepi za preprečevanje nadzorovanja in zlorab.

2. Minimalni sklop podatkov, ki ga pošlje avtomobilski sistem za klice v sili eCall, mora zajemati minimalne informacije, ki so potrebne za ustrezno obravnavo klicev v sili.
3. Proizvajalci zagotovijo, da imajo uporabniki sistema eCall jasne in celovite informacije o obdelavi podatkov, ki jih prenaša avtomobilski sistem eCall, zlasti kar zadeva:
  - (a) sklic na pravno podlago za obdelavo;

---

<sup>13</sup> UL L 91, 7.4.1999, str. 10.

<sup>14</sup> UL L 254, 20.9.2012, str. 1.

- (b) dejstvo, da je avtomobilski sistem eCall privzeto aktiviran;
  - (c) načine obdelave podatkov, ki jih izvaja avtomobilski sistem eCall;
  - (d) namen obdelave klica v sili eCall;
  - (e) vrste podatkov, ki se zbirajo in obdelujejo, ter prejemnike teh podatkov;
  - (f) časovno omejitev hrambe podatkov v avtomobilskem sistemu;
  - (g) dejstvo, da vozilo ni predmet stalnega sledenja;
  - (h) načine izvajanja pravic oseb, na katere se podatki nanašajo;
  - (i) druge potrebne dodatne informacije glede obdelave osebnih podatkov v zvezi z zagotavljanjem zasebne storitve eCall in/ali drugih storitev z dodano vrednostjo.
4. Komisija je pooblaščenca za sprejetje delegiranih aktov v skladu s členom 9, s katerimi podrobneje opredeli zahtevo o odsotnosti sledljivosti in sledenja ter o tehnologijah za boljše varovanje zasebnosti iz odstavka 1, pa tudi načine obdelave zasebnih podatkov in informacij o uporabnikih iz odstavka 3.

#### *Člen 7*

##### *Obveznosti držav članic*

Od 1. oktobra 2015 nacionalni organi podelijo ES-homologacijo le za tiste avtomobilске sisteme eCall v novih vozilih, ki izpolnjujejo določbe te uredbe in delegiranih aktov, sprejetih v skladu s to uredbo.

#### *Člen 8*

##### *Izjeme*

1. Komisija lahko iz obveznosti glede vgradnje avtomobilskih sistemov eCall iz člena 4 izvzame nekatera vozila ali razrede vozil kategorij M1 in N1, če se po analizi stroškov in koristi, ki jo izvede oziroma naroči Komisija, in ob upoštevanju vseh ustreznih varnostnih vidikov izkaže, da uporaba teh sistemov ni primerna za zadevno vozilo ali razred vozil.
2. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 9, ki določajo izjeme iz odstavka 1. Te izjeme zajemajo vozila, kot so vozila za posebne namene in vozila brez zračnih blazin. Število izjem je omejeno.

#### *Člen 9*

##### *Izvajanje pooblastila*

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, ki so določeni v tem členu.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 5(7), člena 6(4) in člena 8(2) se prenese na Komisijo za nedoločen čas od [...] (Urad za publikacije: vstaviti točen datum začetka veljavnosti).

3. Pooblastilo iz člena 5(7), člena 6(4) in člena 8(2) lahko Evropski parlament ali Svet kadar koli prekličeta. S sklepom o preklicu pooblastila pooblastilo iz navedenega sklepa preneha. Odločitev začne učinkovati dan po njeni objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je v njej določen. Preklic ne vpliva na veljavnost delegiranih aktov, ki so že v veljavi.
4. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
5. Delegirani akt, sprejet v skladu s členom 5(7), členom 6(4) in členom 8(2), začne veljati le, če mu Evropski parlament ali Svet v roku dveh mesecev od uradnega obvestila, ki sta ga prejela v zvezi z navedenim aktom, ne nasprotujeta ali če sta pred iztekom navedenega roka oba obvestila Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

#### *Člen 10* *Kazni za kršitve*

1. Države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo v primeru proizvajalčeve kršitve določb te uredbe, in sprejmejo vse potrebne ukrepe, da se zagotovi njihovo izvajanje. Te kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice Komisijo obvestijo o teh določbah in brez odlašanja tudi o vseh nadaljnjih spremembah, ki vplivajo na te določbe.
2. Vrste kaznivih kršitev vključujejo:
  - (a) dajanje neresničnih izjav med homologacijskimi postopki ali postopki, ki vodijo do odpoklica;
  - (b) ponarejanje rezultatov preskusa za homologacijo;
  - (c) prikrivanje podatkov ali tehničnih specifikacij, ki bi lahko vodili do odpoklica ali preklica homologacije.

#### *Člen 11* *Spremembe Direktive 2007/46/ES*

Priloge I, III, IV, VI, IX in XI k Direktivi 2007/46/ES se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

#### *Člen 12* *Začetek veljavnosti*

Ta uredba začne veljati na dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. oktobra 2015.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Parlament  
Predsednik*

*Za Svet  
Predsednik*

## **PRILOGA**

### **Spremembe Direktive 2007/46/ES**

Direktiva 2007/46/ES se spremeni:

- (1) V Prilogi I se dodata naslednji točki 12.8 in 12.8.1:
- „12.8 Sistem eCall
- 12.8.1 opis ali risbe“;
- (2) V Prilogi III, delu I, razdelku A se dodata naslednji točki 12.8 in 12.8.1:
- „12.8 Sistem eCall
- 12.8.1 Prisotnost: da/ne (1)“;
- (3) Del 1 Priloge IV se spremeni:

- (a) v preglednici se doda naslednja postavka 71:

| Postavka | Predmet      | Regulativni akt     | Uporaba        |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
|----------|--------------|---------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|          |              |                     | M <sub>1</sub> | M <sub>2</sub> | M <sub>3</sub> | N <sub>1</sub> | N <sub>2</sub> | N <sub>3</sub> | O <sub>1</sub> | O <sub>2</sub> | O <sub>3</sub> | O <sub>4</sub> |
| 71       | Sistem eCall | Uredba (EU) št. ... | X              |                |                | X              |                |                |                |                |                |                |

- (b) Dodatek 1 se spremeni:

- (i) v preglednici 1 se doda naslednja postavka 71:

| Postavka | Predmet      | Regulativni akt     | Posebna vprašanja | Uporaba in posebne zahteve |
|----------|--------------|---------------------|-------------------|----------------------------|
| 71       | Sistem eCall | Uredba (EU) št. ... |                   | N/A                        |

- (ii) v preglednici 2 se doda naslednja postavka 71:

| Postavka | Predmet      | Regulativni akt     | Posebna vprašanja | Uporaba in posebne zahteve |
|----------|--------------|---------------------|-------------------|----------------------------|
| 71       | Sistem eCall | Uredba (EU) št. ... |                   | N/A                        |

- (4) V Dodatku k vzorcu A v Prilogi VI se v preglednici doda naslednja postavka 71:

| Postavka | Predmet      | Sklic na regulativni akt <sup>(1)</sup> | kakor je bil spremenjen z: | Velja za izvedenke |
|----------|--------------|-----------------------------------------|----------------------------|--------------------|
| 71.      | Sistem eCall | Uredba (EU) št. ...                     |                            |                    |

(5) Priloga IX se spremeni:

(a) V delu I se vzorec B spremeni:

(i) stran 2 „vozila kategorije M1“ se spremeni:

- točka 52 se nadomesti z naslednjim:

„52. prisotnost sistema eCall da/ne“,

- doda se naslednja točka 53:

„53. Opombe <sup>(11)</sup>: .....“;

(ii) stran 2 „vozila kategorije N1“ se spremeni:

- točka 52 se nadomesti z naslednjim:

„52. prisotnost sistema eCall da/ne“,

- doda se naslednja točka 53:

„53. Opombe <sup>(11)</sup>: .....“;

(b) v delu II se vzorec C2 spremeni:

(i) stran 2 „vozila kategorije M1“ se spremeni:

- točka 52 se nadomesti z naslednjim:

„52. prisotnost sistema eCall da/ne“,

- doda se naslednja točka 53:

„53. Opombe <sup>(11)</sup>: .....“;

(ii) stran 2 „vozila kategorije N1“ se spremeni:

- točka 52 se nadomesti z naslednjim:

„52. prisotnost sistema eCall da/ne“,

- doda se naslednja točka 53:

„53. Opombe <sup>(11)</sup>: .....“;

(6) V Dodatku 1 k Prilogi XI se v preglednici doda naslednja postavka 71:

| Postavka | Predmet      | Sklic na regulativni akt | $M_1 \leq 2\,500\text{ (}^1\text{) kg}$ | $M_1 > 2\,500\text{ (}^1\text{) kg}$ | $M_2$ | $M_3$ |
|----------|--------------|--------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|-------|-------|
| 71       | Sistem eCall | Uredba (EU) št. ...      | A                                       | A                                    | N/A   | N/A   |